



L A L I A I S O N

NOVEMBRE 2012



Le décroisonnement à Père-Lacombe !

Que ce soit les sciences, de la danse, la cuisine ou de la musique, tous les élèves adorent l'occasion de «décoisonner»! Bravo à tous les enseignants d'avoir créé de belles activités

permettant des apprentissages en situations alternatives pour les élèves, sans oublier le dialogue authentique en français entre amis !



novembre 2012

dim. lun. mar. mer. jeu. ven. sam.

| | | | | | | |
|----|--|---|---|---|---|------------------------------------|
| | | | | 1 19h—début du congrès catholique | 2 Journée pédagogique, pas d'école; congrès catholique | 3 9h-12h- congrès catholique |
| 4 | 5 | 6 | 7 | 8 Réunion du comité de parents | 9 10h30— Liturgie, jour du Souvenir 13h— Décloisonnement | 10 |
| 11 | 12 Journée de congé | 13 | 14 Casino | 15 Casino | 16 Troupe de théâtre Prospero pour 5e et 6e années; 17h: vin fromage FPFA | |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 12h50- Décloisonnement Remise des bulletins | 24 |
| 25 | 26 6e: sondage sur le tabagisme avec l'université de Waterloo | 27 Présentations Caravane de l'AJFAS | 28 Présentations Caravane de l'AJFAS | 29 Rencontres parents-enseignants-élèves de 16h à 19h | 30 Journée pédagogique, pas d'école Rencontres parents-enseignants-élèves de 9h à 12h | |

Bulletins

Les élèves recevront leurs bulletins le vendredi 23 novembre prochain.

Venez célébrer les apprentissages de votre enfant :

- le jeudi 29 novembre de 16h à 19h (les élèves retournent à la maison après l'école, nous n'avons pas de service de garderie après l'école.)
- ou le vendredi 30 novembre de 9h à 12h.

Venez à l'heure qui vous conviendra avec votre enfant.

Pas besoin de prendre un rendez-vous.

Pas d'école le 30 novembre pour les élèves.

Votre enfant doit vous accompagner car c'est lui ou elle qui vous guidera durant la rencontre.

Au plaisir de vous voir avec votre enfant à cette rencontre !



Liturgie du jour du Souvenir

Pendant notre **liturgie du vendredi 9 novembre prochain à 10h30**, nous rendrons hommage aux gens qui ont défendu la démocratie au nom du Canada et qui ont perdu la vie lors des 2 Guerres Mondiales, et pendant la guerre en Corée.

Nous remercierons aussi ceux et celles qui font partie de nos forces armées et qui acceptent de faire les sacrifices rattachés au service militaire. M. Dennis Ralston et Mme Véronique Côté et leurs élèves préparent cette célébration et nous vous invitons d'être des nôtres.





Le transport scolaire hivernal

Quoi faire en cas de retards et annulations ?

Tous **les retards de 15 minutes ou plus**, et annulations de trajets d'autobus scolaires pour les écoles du Conseil scolaire Centre-Nord seront annoncés :

- * en utilisant notre système de SynreVoice (messagerie téléphonique)
- * sur le site de votre école ou au www.centrenord.ab.ca
- * sur twitter*.

Si l'autobus **n'est pas arrivé entre 10 à 15 minutes** après l'heure prévue et que vous **n'avez pas reçu de message de SynreVoice**, vous devez communiquer immédiatement avec **votre transporteur** (indiqué sur votre horaire et sur notre site sous Compagnies d'autobus).

Si vous n'arrivez pas à rejoindre votre transporteur, vous pouvez ensuite communiquer avec le Conseil scolaire pendant les heures de bureau au 780 468-6440.

En cas d'annulation d'une route d'autobus pour la journée, les parents qui reconduisent leur enfant à l'école sont responsables pour leur retour à la maison en après-midi aussi.

*Pour trouver les avis de votre route sur twitter, rendez-vous sur le site de twitter (twitter.com) et taper le hashtag #000F (000 est le numéro de votre route) dans l'onglet de recherche.



Des changements pour le transport ? NOUVEAUTÉ :

Si vous avez des changements à faire, ex. le déménagement, changement de garderie ou tout simplement une demande spéciale pour le transport, vous pouvez **consulter notre site www.pl.centrenord.ab.ca**. Sous « accès rapide », sélectionnez « formulaire changement ».

Voir exemple ci-dessous:

Accès rapide!

- Dépliant informatif
- Circulaire d'école
- Calendrier d'activités
- Calendrier scolaire
- Préscolaire
- INSCRIPTION
- Transport gratuit
- **Formulaire changement**

Vous pouvez le remplir directement à l'ordinateur, pour ensuite l'imprimer et le remettre à l'école, soit avec votre enfant ou par fax.

Prévoyez **AU MOINS TROIS SEMAINES** avant qu'un changement permanent soit effectué. En attendant, un arrêt temporaire le plus près possible de votre nouvelle adresse vous sera assigné. **Votre chauffeur d'autobus N'EST PAS AUTORISÉ À CHANGER LES ARRÊTS sur sa route.** Vous ne devriez pas accepter un changement même s'il vous l'offre car un chauffeur REMPLAÇANT doit suivre la route approuvée et déposera votre enfant à l'arrêt indiqué sur sa carte.

Aucun élève n'a le droit de monter dans un autobus **autre que celui sur lequel il est inscrit**. Si votre enfant doit prendre un autobus différent à cause d'une **urgence**, vous devez faire la demande d'une permission auprès du bureau de transport. Une lettre d'autorisation sera préparée et donnée à l'élève pour présenter au chauffeur d'autobus.

Si vous avez des questions au sujet du service de transport de vos enfants, n'hésitez pas à communiquer avec le bureau de transport du Conseil scolaire Centre-Nord au 780 468-6440. Nous sommes là pour ça !

Vive l'activité physique au quotidien !

Les élèves à M.Ralston se sont engagés à danser et chanter avec les aînés du Groupe d'Amitié de St.Thomas d'Aquin lundi matin. Grâce aux connaissances musicales de Diane Noël, le groupe a fait la Bastringue, Agadou et plusieurs autres chansons et danses pour s'amuser tout en bougeant beaucoup! Ensuite, nous avons tous dégusté un magnifique repas préparé par Germaine Lehodey et son équipe de cuisine. La visite est à refaire en décembre quand nous allons préparer une vente de pâtisseries ensemble. Vive les échanges multi-âges !!!



Message de la direction

Selon un de mes mathématiciens préférés, nous avons déjà complété 20% de l'année scolaire ! Les titulaires se préoccupent présentement des évaluations formelles en préparation des bulletins qui seront remis le 23 novembre prochain. Ils constatent le progrès de vos enfants, un progrès assuré par votre appui constant auprès de vos enfants. L'appui que vous donnez à la maison assure une continuité du travail entrepris à l'école. La collaboration entre le foyer et l'école est toujours au profit de vos enfants.

Depuis le début septembre nous avons eu plusieurs activités, dont des liturgies, des invités spéciaux, des projets spéciaux tel le décloisonnement, des ateliers de création théâtrale, la semaine de la lecture, et des excursions variées. Pour toutes ces activités, votre présence, votre participation, votre bénévolat et votre appui, de près ou de loin, nous ont assuré de beaux succès. Confiants de vos efforts soutenus, nous envisageons d'autres projets importants, à court et à long terme, pour établir davantage une culture d'excellence à l'école Père-Lacombe. L'autre 80% de l'année est prometteur !

Casino: Bénévolat: Un merci tout spécial à tous ceux qui ont donné leur nom pour travailler le casino du comité de parents les 14 et 15 novembre prochains. Le comité est très reconnaissant et soulagé de voir que tous les bénévoles nécessaires sont recrutés et que tous les postes sont comblés. Quand tous les parents mettent la main à la pâte, tous les élèves en profitent ! Bravo et merci de faire équipe avec nous !

Adèle Amyotte, Directrice



Les 6es au Jardin Botanique

C'est avec un IMMENSE plaisir que des élèves de 6e année se sont pris pour des CARNIVORES dans un jeu sur la chaîne alimentaire lors de notre visite au « Devonian Botanical Gardens ».

Il faisait plutôt froid, mais comme vous pouvez le voir: on était bien habillé et on s'est tellement amusé !

Voici les résultats des tests de rendement de 3^e et de 6^e années de juin 2012

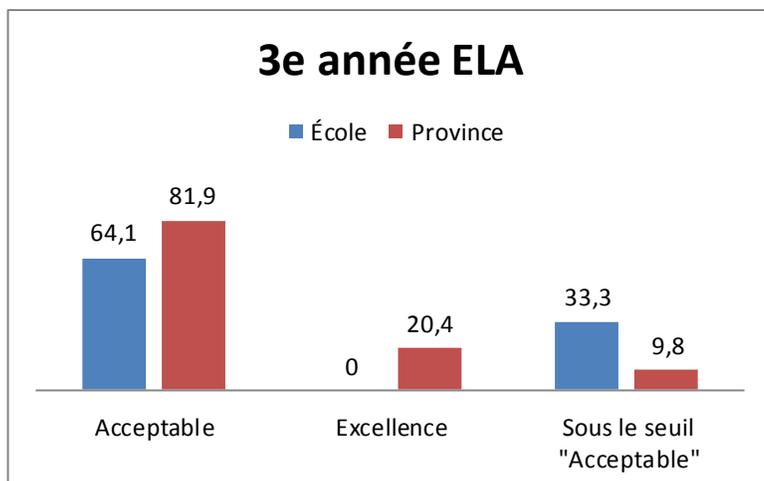
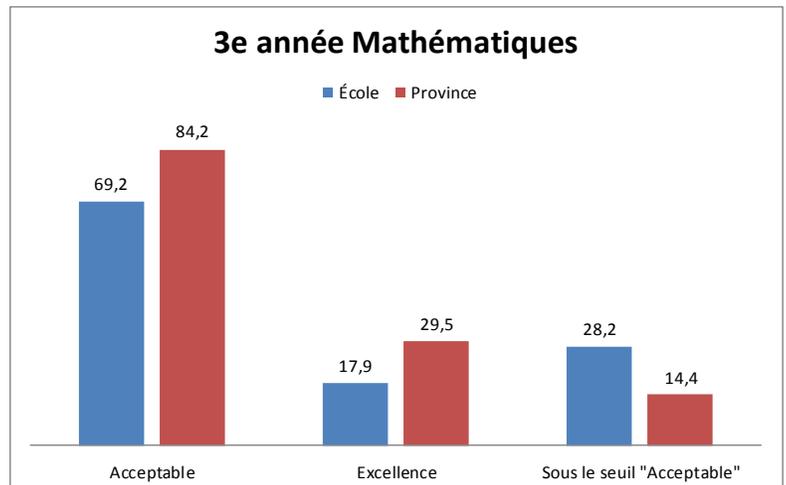
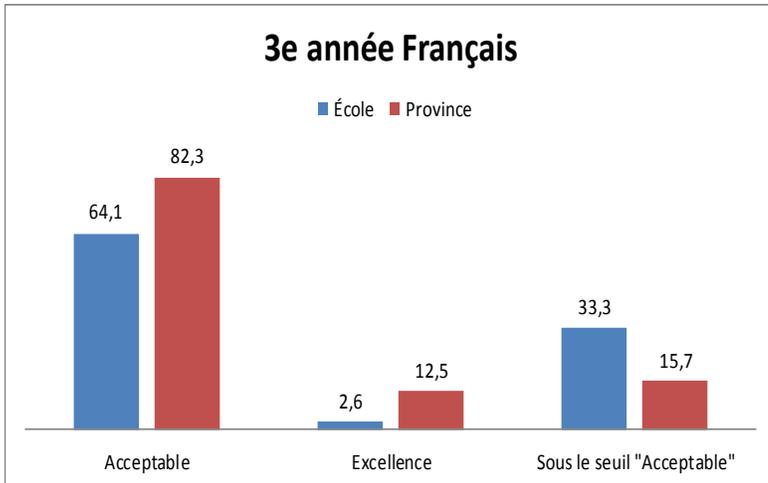
Les productions écrites des tests d'anglais et de français sont évaluées dans 5 domaines: le contenu, l'organisation, la structure de phrase, le vocabulaire et les conventions. Les graphiques reflètent les résultats combinés de lecture et d'écriture. Les tests de mathématiques, de science et d'études sociales* étaient à choix multiples, à l'exception de 10 questions à réponse développées en mathématiques 6e année.

Plan d'action : En vue des résultats actuels, l'équipe-école mettra davantage l'accent cette année sur:

Français et anglais: une meilleure compréhension des idées et détails secondaires dans les textes; la signification des mots et expressions; interprétation, organisation et synthèse des idées. En travaillant davantage ces habiletés, la compréhension en **science et études sociales** sera rehaussée proportionnellement.

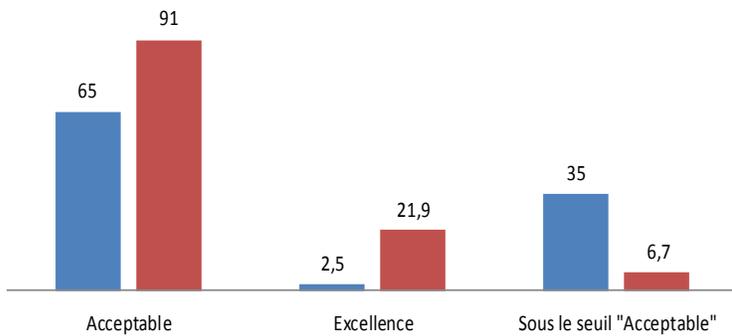
Mathématiques: les nombres, les régularités et la géométrie;

Ce plan sera mis en œuvre à tous les niveaux scolaires, à l'aide du 5 au quotidien et de la méthode CAFÉ.



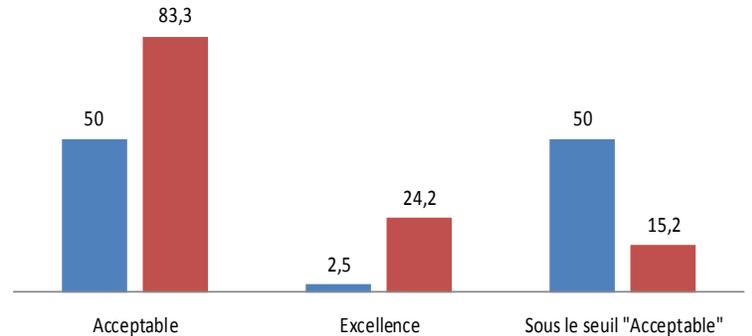
6e année Français

■ École ■ Province



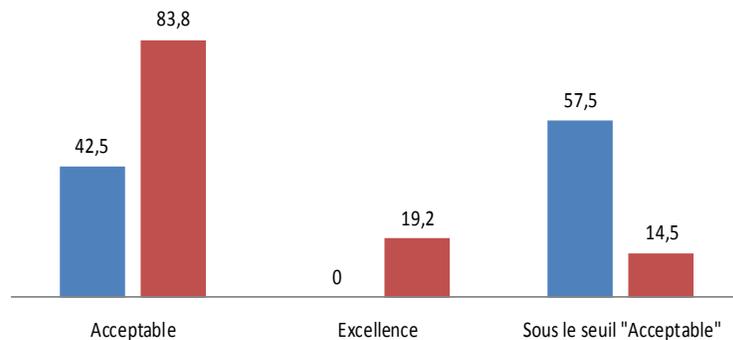
6e année Sciences

■ École ■ Province



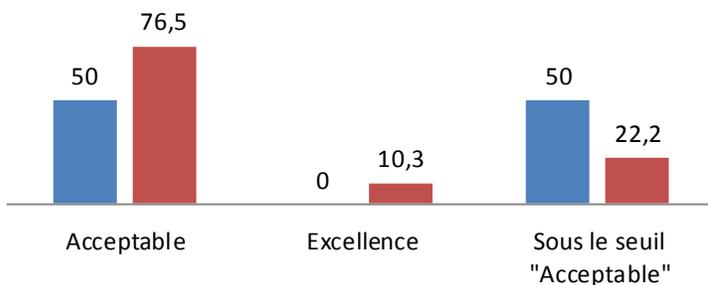
6e année Mathématiques

■ École ■ Province



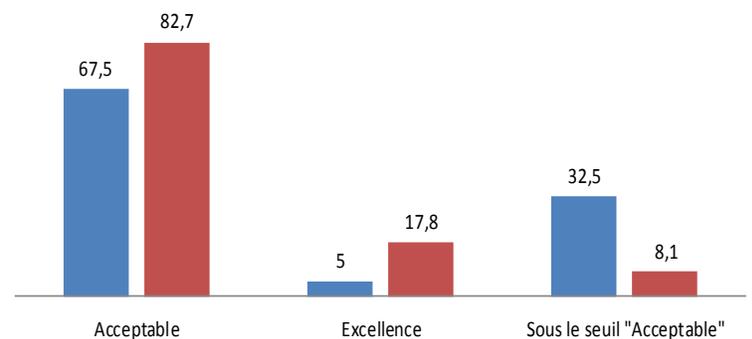
6e année Études Sociales

■ École ■ Province



6e année ELA

■ École ■ Province



Bonbons



Les sans-abris au centre-ville vont au Marian centre cherchant un diner, des vêtements et de l'aide. Mais ils aiment aussi avoir des choses qui ne sont pas des nécessités. Un BONBON dans leur sac à sandwich aide à remonter le moral.

Alors, après l'Halloween, pensez faire un don de bonbons et à le ramener à l'école pour qu'on puisse le passer au personnel du Marian centre.

Votre générosité vous aide à garder vos dents plus saines et à rendre ceux en besoin plus heureux.

M. Ralston et la classe de 5e



Chorale de Noël

Tous les jeunes chanteurs de la 2e à la 8e année sont invités de participer à la chorale et la saynète pour la messe de Noël des jeunes le 24 décembre à 18h30 à l'église Saint-Thomas-d'Aquin.

Les répétitions auront lieu:

Où: Église Saint-Thomas-d'Aquin, 8410 89^e rue

Quand: Le samedi 1 décembre 14h à 15h
Le samedi 8 décembre 14h à 15h
Le samedi 15 décembre 14h à 15h
Le samedi 22 décembre 14h à 15h
Le dimanche 23 décembre 14h à 15h



Si vous avez des questions, contactez Elianne Collins au 780-465-4256

Prière



Notre Dieu, quand nous parlons de paix,

- Préserve-nous des indignations faciles et vertueuses, unilatérales et inefficaces.
- Montre-nous que la paix commence avec ceux qui sont nos adversaires et non pas avec ceux qui sont nos partisans.
- Apprends-nous que la paix commence quand nous cherchons à écouter et à négocier, et non quand nous nous obstinons à accuser et à découper le monde en camps irréconciliables.
- Apprends-nous que la paix commence quand nous cherchons la désescalade, et non pas quand nous logeons le bien ici et le mal là.
- Apprends-nous que la paix commence quand nous sommes prêts à en devenir les ouvriers.

Nous te prions

- pour les gouvernants et pour les opinions publiques,
- pour les journalistes et pour les informateurs,
- pour les partis et pour les syndicats,
- pour les multiples associations qui prennent à cœur d'éviter la guerre et de faire la paix.

Mène-nous tous vers la désescalade des peurs et des menaces.

Pacifie entre nous les rapports internationaux.

Au nom de Jésus-Christ, qui est mort dans notre guerre contre toi, pour nous ouvrir à ta paix envers nous.

Amen.

Extrait d'une prière proposée par Jean-Marc Saint, à partir d'une prière d'André Dumas.

Prenons le temps de rendre hommage aux soldats du passé et du présent, de reconnaître leurs sacrifices pour assurer notre liberté et notre qualité de vie au Canada.

Poème *Au champ d'honneur*

Par le colonel John McCrae Traduit par Jean Parizeau

***Au champ d'honneur, les coquelicots
Sont parsemés de lot en lot
Auprès des croix; et dans l'espace
Les alouettes devenues lasses
Mêlent leurs chants au sifflement
Des obusiers.***



***Nous sommes morts,
Nous qui songions la veille encor'
À nos parents, à nos amis,
C'est nous qui reposons ici,
Au champ d'honneur.***

***À vous jeunes désabusés,
À vous de porter l'oriflamme
Et de garder au fond de l'âme
Le goût de vivre en liberté.
Acceptez le défi, sinon
Les coquelicots se faneront
Au champ d'honneur***

**SESSIONS DE PRÉPARATION À LA RÉCONCILIATION /2012
ET À LA PREMIÈRE COMMUNION /2013
AU SALON LACOMBE DE L'ÉGLISE SAINT JOACHIM - 9924-110^e rue
Tél :780 482-3233, Fax : 780 482-3239**

**Les samedis de 10H00 à 12H00
Il nous faut le certificat de baptême pour recevoir ces sacrements.**

| DATES DES LEÇONS | LEÇONS |
|---|--|
| <i>Préparation à la Réconciliation 2012</i> | |
| 20 octobre 2012 | 1^{er} chapitre : Dieu te donne la vie |
| 27 octobre 2012 | 2^e chapitre : Dieu te donne l'amour |
| 3 novembre 2012 | 3^e chapitre : Dieu te donne la joie |
| 10 novembre 2012 | 4^e chapitre : Dieu te donne la paix |
| 17 novembre 2012 | 5^e chapitre : Dieu te donne le pardon |
| 24 novembre 2012 | Célébration de la Réconciliation pour les enfants et leurs familles à l'église Saint Joachim. |
| <i>Préparation à la Première Communion 2013</i> | |
| 12 janvier 2013 | 1er chapitre : Nous marchons avec Jésus |
| 26 janvier 2013 | 2e chapitre : Nous découvrons la messe |
| 9 février 2013 | 3e chapitre : Nous écoutons la parole de Dieu |
| 16 février 2013 | 4e chapitre : Nous rendons grâce |
| 9 mars 2013 | 5e chapitre : Nous nous souvenons et nous célébrons |
| 16 mars 2013 | 6^e chapitre : Nous partageons le pain de vie |
| 6 avril 2013 | La préparation immédiate |
| 14 avril 2013 | Célébration de la première communion pour les enfants et leurs familles à l'église Saint Joachim. |



**LE VILLAGE SE MOBILISE!
POUR LE BIEN-ÊTRE DE NOS ENFANTS**



LA CYBERINTIMIDATION



présentée par
M^e Julie Roy, procureure de la Couronne,
section des crimes technologiques (Alberta Justice)

- ❖ Définition de la cyberintimidation
- ❖ Conseils de prévention et d'intervention
- ❖ Conséquences juridiques pour les jeunes en tant qu'auteurs et victimes

DATE : JEUDI 8 NOVEMBRE 2012
HEURE : 18 h 30 – 20 h
COUT : GRATUIT
LIEU : SALLE 234, PAVILLON 1 DE LA CITÉ FRANCOPHONE
8627, RUE MARIE-ANNE GABOURY (91 STREET)

****** SERVICE DE GARDE GRATUIT AU BUREAU 114 DE LA CITÉ FRANCOPHONE**

En collaboration avec :

- Alliance Jeunesse-Famille de l'Alberta Society
- Association des juristes d'expression française de l'Alberta
- Institut Guy-Lacombe de la famille

Pour plus de renseignements : Michelle Tardif au 780-468-6440



Association des
juristes d'expression française
de l'Alberta



INSTITUT
GUY-LACOMBE
DE LA FAMILLE

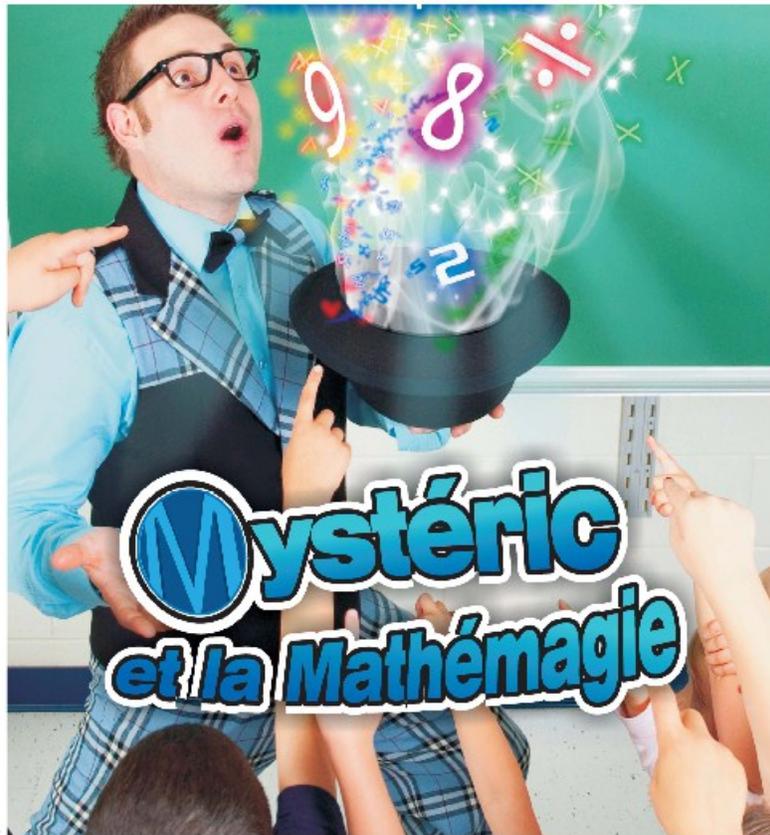


ALLIANCE
JEUNESSE-FAMILLE
— de l'Alberta Society —

Spectacle de magie

Éric Leclerc

meilleur magicien au Canada en 2004 et 2008



Mystéric et la Mathémagie

17 NOVEMBRE 2012 à 15 h 30

À La Cité francophone

(8627, rue Marie-Anne-Gaboury, Edmonton)

Les billets sont en vente à
Librairie le Carrefour
Spectacle gratuit pour les participants
au colloque de la FPFA

Adultes: 10\$

Enfants: 5\$



ACFA
Régionale d'Edmonton



Leçons de Piano !



Je suis un élève d'une école secondaire qui travaille sur sa 9e année de piano avec Conservatoire Royal de Musique. Je suis intéressé à enseigner le piano aux débutants jusqu'à la 2e année de RCM. J'ai beaucoup d'expérience en musique, ayant commencé de performer à l'âge de 5 ans. Je joue de la batterie et du piano dans un groupe de musique de mon école, et j'accompagne à la guitare. Par contre, le piano est mon instrument de préférence, celui que j'aimais, que j'aime aujourd'hui, et que je vais toujours aimer !

Je veux partager mes connaissances et mon amour pour l'art avec la génération d'aujourd'hui et garder l'art en vie. Je suis 100% bilingue, et, en fait, un ancien élève de l'école Père-Lacombe ! Je fréquente présentement l'école secondaire Alexandre-Taché à St-Albert.

J'enseigne de ma maison située au nord central d'Edmonton. J'accueille des élèves de partout !

S'il vous plait, appelez-moi pour prendre rendez-vous pour vous et votre enfant !

Alexandre Maxwell
780-473-8984

8\$ pour une leçon d'une demi-heure.

**Une occasion pour toutes
les mamans immigrantes!**

ATELIERS FORMATION / INFORMATION



Justice
en français aussi
pour s'intégrer ici

**Remboursement
des frais de garde**



Pour votre nouvelle vie ici

Renseignements :
www.passerelle-ide.com/justice

Venez vous renseigner sur la loi et les droits pour le bien être et la sécurité de votre famille.

Samedi 10 novembre 2012
de 10 h à 13 h
au Centre collégial de l'Alberta
8627 - 91 Street NW
Edmonton T6C 3N1

Un gouter sera servi.

Tu es jeune immigrant?

ATELIERS FORMATION / INFORMATION



Justice
en français aussi
pour s'intégrer ici



Pour ta sécurité ici

Renseignements :
www.passerelle-ide.com/justice

Sais-tu que la justice est là pour t'aider et te servir?
Viens t'informer pour en savoir plus sur tes droits.

Samedi 10 novembre 2012
de 14 h à 17 h
au Centre collégial de l'Alberta
8627 - 91 street N.W.
Edmonton T6C 3N1

Un gouter sera servi.

Inscription / Information

Vicky Choquette
coordination@ajefa.ca
780-450-2443



financée par



Department of Justice
Canada

Ministère de la Justice
Canada

25

COLLOQUE ANNUEL

VOIR GRAND POUR LES PROCHAINS 25 ANS

Vendredi 16 novembre 19h à 21h | Samedi 17 novembre 8h30 à 16h
La Cité francophone, Edmonton | 8627 rue Marie-Anne-Gaboury (91^e Rue), Edmonton AB T6C 3N1

PROGRAMMATION

- ▶ Rétrospectives et célébration de l'anniversaire de la FPFA.
- ▶ Conférencière Hélène Renaud.
- ▶ Assemblée générale annuelle.
- ▶ Atelier de magie pour les enfants.
- ▶ Spectacle de magie.

ATELIERS

- ▶ Partage de meilleures pratiques entre conseils d'école.
- ▶ Financement de nos écoles. D'où vient-il et où va-t-il ?
- ▶ Jalousie et rivalité entre frère et sœur.
- ▶ Huit moyens efficaces pour réussir mon rôle comme parent.
- ▶ Amour et fermeté vont-ils ensemble ?

Hébergements

Les frais d'hébergement sont aux soins des participants.
Un groupe de chambres est disponible à l'hôtel Days' Inn qui offre un rabais aux participants du colloque.
Pour bénéficier de ce tarif, réservez votre chambre au 780. 468.6934 avant le 2 novembre 2012.

Allocation de participation

La FPFA verse une allocation pour chacun des délégués associations-membres participant au Colloque. Cette allocation est versée uniquement aux associations-membres inscrit à titre de délégués par son conseil d'école ou comité de parents et inscrit sur la feuille de présence de l'AGA. Chaque conseil d'école ou comité de parents peut recevoir une allocation de participation jusqu'à concurrence de 5 délégués.

PRIX

Tarif unique 60 \$
Association-Membre*
Membre individuel
Partenaire institutionnel

Association-Membres

- ▶ Membres d'un conseil d'école francophone.
- ▶ Membres d'un comité de parents de pré-maternelle, d'une garderie, d'un groupe de jeux, d'un centre d'appui à la famille et à l'enfance.

Membre Individuel

- ▶ Un parent dont l'enfant fréquentait, fréquente ou fréquentera l'école francophone.
- ▶ Un employé de pré-maternelle, garderie, école, groupe de jeux, centre d'appui à la famille et à l'enfance.

Partenaire institutionnel

- ▶ Organisme qui appuie la vision et la mission de la FPFA.



Veillez remplir les formulaires en ligne:

www.fpfa.ab.ca/colloque

- ▶ Inscription colloque 2012
- ▶ Service d'animation pour les enfants
- ▶ Nomination des délégués à l'AGA
- ▶ Nomination pour le prix Manon-Bouthillier

par courriel à Info@fpfa.ab.ca | par téléphone au 780 468- 6934
par courrier à cette adresse: | par télécopie au 780 469-4799
114, 8627 rue Marie-Anne-Gaboury (91^e Rue), Edmonton AB T6C 3N1

225,000 Albertans speak FRANÇAIS



UN CENTRE D'INFORMATION BILINGUE

servicesenfrancais.ca est un site qui célèbre la francophonie albertaine et qui regroupe une foule d'informations sur les services offerts en français en Alberta. Des centaines de francophones de tous les milieux y sont recensés et leur nombre est en croissance. Avez-vous pensé à vous y inscrire? Peut-être connaissez-vous quelqu'un qui devrait s'y retrouver?

- Soins de santé (dentiste, médecin, ...)
- Professionnels offrant des services en français (assureur, avocat, traducteur, coiffeur, photographe, ...)
- Activités pour la famille en français
- Information sur la francophonie albertaine
- Offres d'emploi et opportunités de bénévolat
- Annonces communautaires
- Et plus encore!

Visitez www.servicesenfrancais.ca, découvrez notre Francoblogue, faites une recherche dans le répertoire ou contactez-nous sans frais au **1-888-580-ALLÔ (2556)**.

Un service gratuit pour les francophones de l'Alberta... afin de vous appuyer à vivre votre vie en français!

A BILINGUAL INFORMATION CENTER

servicesenfrancais.ca is a website that promotes Alberta's French-speaking community and gathers information about services offered in French in Alberta. Hundreds of Francophones from all over the province have already registered and their number continues to grow. Maybe you or someone you know would like to register?

- Where to take French classes for all levels
- Family activities available in French
- Information on Alberta's French-speaking communities
- Bilingual job offers and volunteering opportunities
- And much more!

For more information, go to www.servicesenfrancais.ca/en or call our toll free number **1-888-580-ALLÔ(2556)**.





Édifice 161, Mons Avenue
 Lancaster Park, AB
 Tél : 780-973-4011, poste 6300
 Téléc : 780-973-1401

Courriel : information@mfrcedmonton.com



Suivez-nous sur Facebook



Suivez-nous @EdmontonMFRC

Heures d'ouverture :
 Du lundi au vendredi 8 h à 18 h
 Fins de semaines et jours fériés : fermé

Coin militaire

Le Centre de ressources des familles militaires de la garnison d'Edmonton (CRFM) fournit, aux familles militaires, un appui, des programmes, des services et des ressources qui augmentent la force et l'énergie des familles militaires afin de répondre aux défis uniques du style de vie militaire. Pour une liste complète de nos programmes, visitez notre site web au www.forcedelafamille.ca/sites/Edmonton/FR.

PROGRAMMES DU DÉPARTEMENT DES SERVICES DE LANGUES

| | |
|---|--|
| <p>Soirée de film en famille (EN FRANÇAIS) Joignez-vous à nous pour un film familial le deuxième vendredi du mois. La pizza et les rafraîchissements seront servis. Heure : 18 h à 20 h Coût : Gratuit Dates : le 2 nov et le 7 déc Inscription : au plus tard, le mercredi de la même semaine</p> | <p>Souper Francophone (EN FRANÇAIS) Joignez-nous au Souper Francophone le dernier vendredi du mois. Ouvert aux communautés militaires et civiles. Heure : 18 h à 20 h Coût : coût de votre repas Lieu : restaurants variés dans la région d'Edmonton Âge : tous les âges Dates à venir : 30 nov – Repas-partage au CRFM 28 déc – Red Robin (4950-137 Ave, Edmonton) Inscription : au plus tard, le mercredi de la même semaine</p> |
| <p>Services à l'emploi d'Accès emploi Cherchez-vous un emploi? Voulez-vous mettre à jour votre curriculum vitae? Un conseiller en emploi d'Accès emploi sera disponible pour vous aider avec votre recherche d'emploi. Ouvert aux communautés militaires et civiles! Dates : le 14 nov, le 12 déc Heure : 9 h à midi Inscription : au plus tard, le lundi de la même semaine</p> <p style="text-align: right;"></p> | <p>Groupe de jeu francophone Ce groupe de jeu est un programme interactif conçu pour que les parents et les enfants puissent s'amuser ensemble tout en conservant la culture francophone. Le groupe de jeu fournit les parents, les fournisseurs de soins et les enfants avec des possibilités de participation dans des activités de développement dans un environnement supervisé. C'est un partenariat avec l'Institut Guy-LaCombe de la famille. *NOTE : Les familles civiles sont les bienvenus d'y assister! Dates : 3^e samedi du mois le 17 nov, le 15 déc Heure : 10 h à midi Inscription : au plus tard, le jeudi de la même semaine</p> <p style="text-align: right;"></p> |
| <p>Cours de gardiens avertis (en français) Apprenez les techniques de soins pour les bébés et les enfants, et comment assurer la sécurité des tout-petits. Vous apprendrez aussi les compétences de base en secourisme. *Apportez une poupée*. CE COURS SERA ENSEIGNÉ EN FRANÇAIS. Ouvert aux communautés militaires et civiles Heure : 9 h à 17 h Dates : Le 23 février Coût : 47,25 \$ Lieu : CRFM Inscription : avant le 11 février</p> | <p>Brunch Chez Cora Dégustez un brunch irrésistible au restaurant Québécois, Chez Cora. Une bonne occasion pour jaser en français avec nos amis en français! Ouvert pour inscription au grand public. Date : Le dimanche 18 novembre Heure : 9 h à 11 h Coût : Coût de votre repas Lieu : Chez Cora (127 rue et 137 ave) Inscription : Téléphonnez le CRFM au 780-973-4011, poste 6300 avant le 14 novembre</p> |
| <p>Formation en langues secondes Ce programme aide les conjoint(e)s de militaires et au grand public à apprendre l'anglais dans un environnement structuré. Les tests de classement sont obligatoires pour les nouveaux étudiants (35 \$ pour les civils, les militaires ou les employés du MDN). ** Le cours coûte 100 \$ pour les civils, les militaires et les employés du MDN. Inscription : Appelez au (780) 973-4011, poste 5081 pour plus d'information. Ouvert au grand public aussi !</p> | |

GROUPE DE JEUX FRANCOPHONE



Ce groupe de jeux GRATUIT est un programme interactif entre les parents afin qu'ils puissent s'amuser ensemble et maintenir leur appartenance à la culture francophone. Ce projet est en partenariat avec l'Institut Guy-Lacombe de la famille. Il faut s'inscrire, au plus tard, le jeudi de la même semaine.

*Nous vous attendons en
grand nombre!*

Date: troisième samedi du mois

Heure: 10 h à 12 h

Lieu: CRFM

Inscription: (780) 973-4011, poste 6300



Edmonton Garrison
Military Family Resource Centre
Military Families: Strength Behind the Uniform



La Famille: La force conjointe
Centre de Ressources des Familles Militaires
de la Garrison d'Edmonton

www.forcedelafamille.ca/sites/Edmonton

En avant, marche!

La marche est une excellente forme d'exercice pour les personnes de tous les âges et de toutes les capacités physiques. Si vous n'avez pas marché depuis un certain temps, commencez lentement et augmenter progressivement la durée et le rythme de votre marche. Voici quelques autres conseils :

- **Exercices d'échauffement** – Débutez lentement, faites tout d'abord quelques exercices d'échauffement et d'étirement. Ne marchez pas immédiatement après un repas copieux.
- **Progresser lentement** – Commencez par une promenade de 20 minutes, puis augmentez progressivement. Essayez de marcher au moins 3 fois par semaine.
- **Utilisez la bonne technique** – Marchez à un rythme soutenu, en vous balançant librement les bras et en vous tenant aussi droit que possible. Vos pieds doivent suivre un mouvement de roulement, du talon jusqu'aux orteils.



La marche est de loin l'un des meilleurs exercices. Et oui, marcher pour se rendre à l'école compte !

- **Chaussures et chaussettes** – Portez des chaussettes confortables en coton épais et des chaussures légères confortables qui offrent un bon soutien.
- **Eau** – Buvez avant et après votre promenade. Apportez de toujours de l'eau avec vous, surtout lorsqu'il fait chaud.
- **Récupération** – Assurez-vous de récupérer après une longue marche rapide. Faites quelques étirements.

Du changement dans la boîte à dîner?

Après deux mois d'année scolaire, vos enfants sont peut-être déjà « tannés » de la routine des sandwiches au dîner. Voici quelques suggestions...



Les tortillas seraient une bonne alternative au pain.

- **Remplacez le pain.** Comme alternatives, pensez au pain pita, aux tortillas, aux muffins anglais et aux petits pains.
- **Remplacez les garnitures.** Pensez au thon, au saumon ou à la salade d'œufs. Et variez les choses en ajoutant du fromage et des légumes.
- **Changez du tout au tout.** Vous pouvez remplacer les sandwiches par des roulés, des quesadillas ou de la pizza.
- **Utilisez une bouteille isolante.** La soupe, le ragoût et le chili restent au chaud dans une bouteille isolante et les enfants en raffolent toujours. Préchauffez la bouteille avec de l'eau chaude avant de la remplir.
- **Essayez des bouchées.** Les enfants qui n'aiment pas les sandwiches préfèrent peut-être manger des bouchées. Offrez un assortiment de ce qui suit :
 - Des fruits et des légumes en tranches
 - Des craquelins de grains entiers, des craquelins au riz, des muffins, des bâtonnets de pain et des mini-bagels
 - Des tranches ou des dés de fromage

Le vaccin contre la grippe : la meilleure mesure préventive

Protégez-vous et votre famille pendant la saison de la grippe en vous faisant tous vacciner cette année!

Comme la saison de la grippe est arrivée, il est important de travailler tous ensemble que nos enfants soient en bonne santé.

Les virus se propagent facilement dans les écoles. Et les familles avec des enfants d'âge scolaire contractent plus

souvent d'infections que les autres. En faisant en sorte que nos enfants n'attrapent pas la grippe, la communauté toute entière en profite.

Le vaccin contre la grippe constitue le moyen le plus efficace de vous protéger contre la grippe, vous et votre entourage.

Ce vaccin est recommandée pour une grande partie de la population, y compris :

- les enfants âgés de 6 mois à 5 ans.

- les personnes de plus de 65 mois qui vivent avec certaines maladies chroniques.

- les femmes enceintes.

- les personnes de 50 ans ou plus.

Les aidants naturels, y compris les parents, grands-parents, frères et sœurs, mais aussi les gardiens/gardiennes et les fournisseurs de soins de garderie devraient aussi se faire vacciner contre la grippe.

CLINIQUE JURIDIQUE FRANCOPHONE D'EDMONTON

Vous êtes nouvel arrivant
et avez besoin :

- d'information sur vos droits?
- de parler d'un problème juridique?
- d'obtenir de l'aide pour préparer votre dossier?

GRATUIT

Venez rencontrer notre équipe
les mardis et jeudis de 18 h 30 à 19 h 30
au bureau 108 du Centre d'accueil
(8627 91^e Rue N.O)



Service confidentiel
À partir du 2 octobre 2012
Uniquement sur rendez-vous
au 780-669-6004

Information : CAE - 780 669-6004 | AJEFA - 780 450-2443

Cette clinique est une initiative de



Association des
juristes d'expression française
de l'Alberta



Association des
juristes d'expression française
de l'Alberta

ATELIER D'INFORMATION LES DROITS LINGUISTIQUES AU

**Vous êtes nouvel
arrivant?**

**Vous souhaitez en
savoir davantage sur
les droits linguistiques
au Canada?**

**ATELIER
GRATUIT
incluant un
léger goûter**



**Ne tardez pas.
Inscrivez-vous dès
maintenant à cet atelier
d'information!**

Mercredi 14 novembre 2012

de 17 h à 19 h

Centre collégial de l'Alberta

Nous remercions nos partenaires

LE FRANCO



**Citizenship and
Immigration Canada**

**Citoyenneté et
Immigration Canada**

**Inscription GRATUITE auprès de
Vicky Choquette**

www.ajefa.ca

780-450-2443

coordination@ajefa.ca

« The lunch lady »

Svp prendre en note les coordonnées de la compagnie « The lunch lady » de qui vous pouvez commander des repas chauds **chaque jeudi**. Notez bien que la communication est entre vous et la compagnie. L'école ne peut pas faire des changements sur vos commandes. Alors gardez à la portée les coordonnées suivantes :

Site web : www.thelunchlady.ca
Courriel : kim@thelunchlady.ca
Téléphone : 780-458-3313
Télécopieur : 780-458-3441

Heures de bureau du secrétariat :
8h15 à 15h45

Heures des classes :
8h40 à 15h20

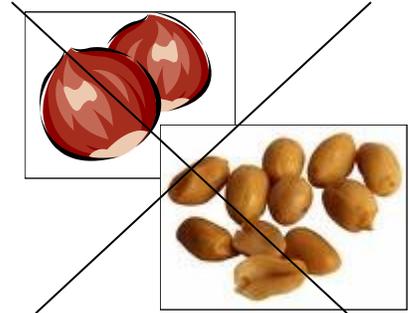
Changement de coordonnées ?

Assurez-vous d'avertir le secrétariat de l'école de tout changement de vos coordonnées.

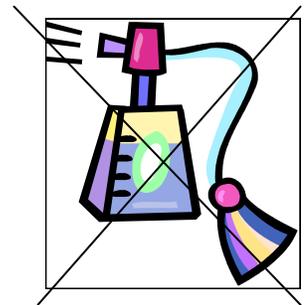
École Père-Lacombe
10715-131 A ave
Edmonton, AB
T5E 0X4

Téléphone : 780-478-9389
Télécopie : 780-478-9210
Messagerie : pl@centrenord.ab.ca

Allergies



À cause d'allergies graves à l'école, nous vous demandons d'éviter les noix, les arachides et les parfums à l'école.



Merci de votre gentille collaboration !

Retrouvez-nous sur le web
www.pl.centrenord.ab.ca



L A L I A I S O N

November 2012



Message from the principal

If we do the math, we have already completed 20% of the school year. The teachers are presently focusing on evaluation in preparation of the student progress reports. The progress they are able to measure is in part due to the support and structure offered at home to ensure your child's success. Your support and participation in all aspects of your child's education and school activities ensure ongoing success for your child. The other 80% of the year looks promising indeed!

Looking forward to our next meeting!

Remembrance Day Liturgy

On Friday, **November 9 at 10:30** Mr. Ralston, Mme Véronique and their students will be organizing a celebration honouring those who defended Canada and sacrificed their lives in the two World Wars as well as the Korean war. We will also be thanking those who continue to serve our country in the armed forces. Please join us in this celebration at 10:30 a.m. in the gym.

Report Cards

Report cards are going home on Friday, November 23rd. Parent teacher interviews will be on Thursday November 29th, from 4pm to 7pm and on Friday November 30th from 9am - 12 noon. No school on November 30th.

Please bring your child to meet the teachers as your child will guide you through the interview. No appointments required.

« The lunch lady »

Here are the contact information for « The lunch lady ».

Hot lunches can be ordered online at : www.thelunchlady.ca

email : kim@thelunchlady.ca

telephone : 780-458-3313

fax : 780-458-3441

No school on the 2nd, 12th and 30th of November.

Prayer



Prayer of peace:

Grant us, Lord God, a vision of your world as your love would have it:

- a world where the weak are protected, and none go hungry or poor;
- a world where the riches of creation are shared, and everyone can enjoy them;
- a world where different races and cultures live in harmony and mutual respect;
- a world where peace is built with justice, and justice is guided by love.

Give us the inspiration and courage to build it, through Jesus Christ our Lord. *Amen.*

Let us pay homage to soldiers past and present. Their sacrifices ensure our liberty and quality of life in Canada.

In Flanders Fields

by John McCrae, May 1915

In Flanders fields the poppies blow
Between the crosses, row on row,
That mark our place; and in the sky
The larks, still bravely singing, fly
Scarce heard amid the guns below.

We are the Dead. Short days ago
We lived, felt dawn, saw sunset glow,
Loved and were loved, and now we lie
In Flanders fields.



Take up our quarrel with the foe:
To you from failing hands we throw
The torch; be yours to hold it high.
If ye break faith with us who die
We shall not sleep,
though poppies grow
In Flanders fields.

Walk this way!

Walking is an excellent form of exercise for people of all ages and abilities. If you have not walked distances for some time, you should start slowly. Increase the length and pace of your walk gradually. Here's some other tips:

- **Warm-up activity** – start slowly, do a few warm-up exercises and stretches first. Don't walk immediately after a big meal.
- **Build activity slowly** – start with a 20-minute walk then increase gradually. Try to walk at least three times per week.
- **Use the correct technique** – walk at a steady pace, swing your arms freely and stand as straight as you can. Your feet should step in a rolling action from the heel to the toe.
- **Shoes and socks** – wear thick comfortable cotton



Walking is one of the best forms of exercise out there. And, yes, walking to school counts!

socks. Sensible, comfortable and lightweight shoes with support are best.

- **Water** – drink water before and after your walk. Take water with you on your walk, especially in warm weather.
- **Cool down.** Make sure you cool down after a long fast walk. Do a few stretching exercises.

Time to mix it up a little in the lunchbox?

Now that your children are a couple of months into the school year, they may be getting bored with lunchbox sandwiches. Consider some of these suggestions...



Tortillas are a fun alternative to bread.

- **Switch the bread.** Alternate bread ideas include pita breads, tortillas, English muffins and buns.
- **Switch the filling.** Consider fillings like tuna, salmon or egg salad. Add variety to the sandwich by adding different kinds of cheese and vegetables.
- **Change it up altogether.** Sandwich alternatives include tortillas, quesadillas and pizza.
- **Use the thermos.** Hearty soups, stews and chills are often favourites that will stay warm in a thermos. Pre-heat the thermos with hot water before filling.
- **Try finger-foods.** Children who don't enjoy sandwiches may prefer a finger-food combination style lunch. Mix and match some of the following:
 - Sliced fruits and vegetables
 - Whole grain crackers/rice cakes/muffins/bread sticks/mini-bagels
 - Sliced/cubed cheese

Influenza immunization the most effective form of prevention

Protect yourself and your family during influenza season this year by having everyone immunized!

With influenza season now underway, it is important that we work together to keep our children healthy.

Viruses spread easily among children in schools and families with school-age children often have more infections than others. By keeping our children

influenza-free, we benefit the community as a whole.

An influenza immunization is the single most effective way of protecting yourself and the people around you from getting influenza.

Influenza immunizations are recommended for a wide range of people including:

- Children between six months and five

years of age.

- People over six months who have certain chronic illnesses.
- Pregnant women.
- People 50 years of age or older.
- Regular caregivers, including parents, grandparents, brothers and sisters, babysitters and day care providers should also have an influenza immunization.